KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e februari 1964 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmede gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs", heeft de 28e februari 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 1er février 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique", a donné le 28 février 1964 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit regelt de bezoldiging van de bijbetrekkingen in het Rijksonderwijs en in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat. Het wordt voorgelegd als een wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Het zou derhalve aangewezen zijn, de voorgestelde wijzigingen aan dit koninklijk besluit in het ontwerp-besluit op te nemen in de volgorde van de nummering van de te wijzigen artikelen, zoveel te meer daar geen opschrift werd gegeven aan de twee hoofdstukken van het ontwerp-besluit. Het zou bovendien dan ook geraden zijn tot geen indeling in hoofdstukken over te gaan.

De artikelen 1, 2, 3 en 4 van het ontwerp-besluit worden respectievelijk de artikelen 3, 1, 2 en 4.

Anderdeels zijn aan de vernummering van de artikelen van bedoeld koninklijk besluit zekere gevaren verbonden vooral wanneer het besluit reeds verscheidene jaren van toepassing is en het voorwerp is geweest van verschillende uitvoeringsbesluiten.

Dit kan worden verholpen door de voorgestelde nieuwe artikelen 45, 47, 48 en 49 te nummeren als volgt : 44bis, 44ter, 44quater, 44quinquies en 44sexies.

Kan op die opmerking worden ingegaan, zo wordt artikel 5 overbodig.

\+

\+ \+

.../...

Voor een volledige opsomming van de wetten die tot grondslag dienen van de bezoldigingsregeling van het onderwijzend en wetenschappelijk personeel, wordt voorgesteld de inleiding te stellen als volgt :

"Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 4 april 1890 rakende het onderwijs en de uitoefening der veeartsenijkunde, inzonderheid op artikel 20, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1934 ;

Gelet op de wet van 15 november 1919 op het landbouwonderwijs, inzonderheid op de artikelen 3 en 6 ;

Gelet op de wet van 6 maart 1925 betreffende het bezoldigen der leden van de rechterlijke orde, de mijnraad, de bestendige deputaties van de provinciale raden, de katholieke geestelijkheid en het onderwijzend korps der lagere- en bewaarscholen, alsmede de cumulatie, het uitkeren der pensioenen en het inhouden der kortingen ten bate van de voorzorgsinstellingen, inzonderheid op artikel 18, § 1, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 1928 en 31 mei 1933 en bij het koninklijk besluit van 15 juli 1933 ;

Gelet op de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, inzonderheid op artikel 50, gewijzigd bij de wet van 14 december 1960 ;

Gelet op de wet van 14 mei 1955 tot regeling van het kunstonderwijs, inzonderheid op artikel 8 ;

.../...

Gelet op de wetten op het middelbaar onderwijs, gecoördineerd op 30 april 1957, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de wet van 10 april 1958 ;

Gelet op de wetten op het normaalonderwijs, gecoördineerd op 30 april 1957, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, en 9 ;

Gelet op de wetten op het technisch onderwijs, gecoördineerd op 30 april 1957, inzonderheid op artikel 25 ;

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd op 20 augustus 1957, inzonderheid op artikel 15 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 1961, 21 juni 1962 en 14 november 1963 ;

Gelet op het advies van het subcomité "Onderwijzend Personeel" van de departementale syndicale raad van advies ;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, gegeven ... ;

... ".

+

+ +

.../...

Ingevolge voorgaande opmerking betreffende de volgorde van de artikelen, zal het ontwerp beginnen met artikel 2 van het ontwerp, waarvan de inleidende zin zal worden gesteld als volgt :

"Artikel 1 (artikel 2 van het ontwerp) .-

Artikel 5, b, van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

\+

\+ +

Dit eerste artikel wordt gevolgd door artikel 3 van het ontwerp. De inleidende zin van dit artikel 2 stelle men als volgt :

"Artikel 2 (artikel 3 van het ontwerp).

Artikel 18, b, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

\+

\+ +

Voor artikel 3 wordt volgende tekst voorgesteld:

"Artikel 3 (artikel 1 van het ontwerp).

In hetzelfde besluit wordt na artikel 44 een titel IIIbis ingevoegd, luidend als volgt :

.../...

Titel IIIbis - Bijbetrekkingen.

Artikel 44bis. § 1. De titularis van een bijbetrekking in het Rijksonderwijs en die tevens een loopbaanbetrekking uitoefent, beide door de Staat bezoldigd, geniet een wedde die vastgesteld is op 50 t.h. van de wedde die hij zou ontvangen indien hij zijn betrekking als hoofdambt uitoefende, op voorwaarde dat de normale werktijden van beide ambten samenvallen.

Het bestaan van laatstgenoemde voorwaarde wordt in twijfelachtige gevallen vastgesteld door de Minister van het Departement op welks begroting de wedde voor de loopbaanbetrekking is uitgetrokken ".

+

\+ +

In § 2 wordt niet nader bepaald wat er dient verstaan te worden door "een niet tot de diensten van de Staat behorende openbare dienst". Wordt hier gewerkt met het begrip uit artikel 39 van bedoelde bezoldigingsregeling, dan ware het aangewezen dezelfde terminologie te gebruiken, te weten : "andere openbare diensten dan de diensten van de Staat", zoals trouwens deze uitdrukking voorkomt in § 3.

+

\+ +

Door in het nieuwe artikel 48, dat ingevolge voorgaande opmerking artikel 44quinquies wordt, de wet van 20 maart 1958 aan te halen, wordt gewezen op het bestaan

.../...

van een dubbele regeling van de bezoldiging van de bij-betrekking, namelijk deze die voorzien is enerzijds door de wet van 20 maart 1958 en anderzijds deze van het huidig ontwerp-besluit, met dien verstande echter dat het bepaalde in de wet in ieder geval de voorrang heeft op de reglementaire bepalingen.

Voor dit artikel wordt volgende redactie aanbevolen :

"Artikel 44quinquies (artikel 48 van het ontwerp). De bepalingen van de artikelen 44bis, 44ter en 44quater gelden onverminderd het bepaalde in de wet van 20 maart 1958 betreffende de cumulatie van pensioenen en wedden en de regeling inzake rustpensioenen voor verschillende ambten".

\+

\+ +

In artikel 49 (dat artikel 44sexies wordt) vervange men "gestelde" door "bepaalde".

\+

\+ +

Zoals reeds hoger werd opgemerkt, wordt artikel 5 van het ontwerp-besluit overbodig indien men de voorgestelde nummering volgt.

.../...

Volgens de verklaring van de gemachtigde ambtenaar beoogt het bepaalde onder artikel 4 enkel, de uitbetalingen van wedde die op grond van het ontworpen besluit reeds werden gedaan voor de periode van 1 januari 1951 tot 30 april 1958 te regulariseren. Het is de Raad van State onmogelijk na te gaan in hoever de wedden voor de uitoefening van bijbetrekkingen regelmatig werden vastgesteld en uitgekeerd. Daarom ziet de Raad zich verplicht zich te onthouden van enige opmerking op de wettelijke grondslag van die bepaling.

L'arrêté en projet règle la rémunération des fonctions accessoires dans l'enseignement de l'Etat et dans les établissements scientifiques de l'Etat. Il se présente sous la forme d'un arrêté modificatif de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique.

Dès lors, c'est dans l'ordre des numéros des articles auxquels elles se rapportent, que les modifications proposées à cet arrêté royal devraient se suivre dans le projet, d'autant plus qu'aucun intitulé n'est donné aux deux chapitres qu'il comprend. En outre, mieux vaudrait renoncer à la division en chapitres.

Les articles 1er, 2, 3 et 4 de l'arrêté en projet deviennent ainsi respectivement les articles 3, 1, 2 et 4.

D'autre part, modifier la numérotation des articles de l'arrêté royal du 25 avril 1958 comporte des dangers d'autant plus évidents qu'il s'agit d'un arrêté qui a reçu application depuis plusieurs années déjà, et qui a fait l'objet de divers arrêtés d'exécution.

Aussi le Conseil d'Etat suggère-t-il de numéroter les nouveaux articles 45, 47, 48 et 49 ainsi qu'il suit : 44bis, 44ter, 44quater, 44quinquies et 44sexies.

S'il est donné suite à cette suggestion, l'article 5 devient superflu.

\+

\+ \+

.../...

Le préambule devrait viser l'ensemble des lois qui servent de base au statut pécuniaire du personnel enseignant et scientifique; il se présenterait donc ainsi :

"Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, notamment l'article 20, modifié par la loi du 21 juin 1934;

Vu la loi du 15 novembre 1919 relative à l'enseignement agricole, notamment les articles 3 et 6;

Vu la loi du 6 mars 1925 relative à la rétribution des membres de l'ordre judiciaire, du conseil des mines, des députations permanentes des conseils provinciaux, du clergé catholique et du corps enseignant des écoles primaires et gardiennes, ainsi qu'aux cumuls à la liquidation des pensions et aux prélèvements des retenues au profit des institutions de prévoyance, notamment l'article 18, § 1er, modifié par les lois des 30 juillet 1928 et 31 mai 1933 et par l'arrêté royal du 15 juillet 1933;

Vu la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, notamment l'article 50, modifié par la loi du 14 décembre 1960;

Vu la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique, notamment l'article 8;

Vu les lois sur l'enseignement moyen, coordonnées les 30 avril 1957, notamment l'article 9, modifié par la loi du 10 avril 1958;

Vu les lois sur l'enseignement normal, coordonnées le 30 avril 1957, notamment les articles 3, § 1er, et 9;

Vu les lois sur l'enseignement technique, coordonnées le 30 avril 1957, notamment l'article 25;

Vu les lois sur l'enseignement primaire coordonnées le 20 août 1957, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié par les arrêtés royaux des 15 avril 1961, 21 juin 1962 et 14 novembre 1963;

Vu l'avis du sous-comité "Personnel enseignant" du comité départemental de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, donné le ... ;

... ".

\+

\+ +

Eu égard à l'observation faite ci-dessus quant à l'ordre des articles, le projet débutera par l'article 2 du projet, dont la phrase liminaire sera rédigée ainsi qu'il suit :

.../...

"Article ler (article 2 du projet).-

L'article 5, b, de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, est remplacé par la disposition suivante :...".

\+

\+ +

Ce premier article est suivi de l'article 3 du projet. La phrase liminaire de cet article 2 sera rédigée ainsi qu'il suit :

"Article 2 (article 3 du projet).

L'article 18, b, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... ".

\+

\+ +

La rédaction suivante est proposée pour l'article 3:

"Article 3 (article 1er du projet).

Dans le même arrêté, il est inséré, après l'article 44, un titre IIIbis rédigé comme suit :

Titre IIIbis - Fonctions accessoires.

Article 44bis. § ler. Le titulaire d'une fonction accessoire dans l'enseignement de l'Etat, qui exerce en même temps un emploi de carrière , l'une et l'autre rétribués par l'Etat, jouit d'un traitement égal à 50 p.c. du traitement qu'il obtiendrait s'il exerçait cette fonction à titre principal,si les temps normaux de travail sont simultanés.

.../...

L'existence de cette dernière condition est, en cas de doute, constatée par le Ministre du Département au budget duquel est porté le traitement de l'emploi de carrière".

+

+ +

La version néerlandaise du § 2 ne spécifie pas ce qu'il y a lieu d'entendre par "een niet tot de diensten van de Staat behorende openbare dienst". Si la notion visée est celle de l'article 39 dudit statut pécuniaire, il importerait d'employer la même terminologie, à savoir : "andere openbare diensten dan de diensten van de Staat", expression qui figure d'ailleurs au § 3.

+

+ +

En faisant référence à la loi du 20 mars 1958, l'article 48 nouveau (qui devient l'article 44quinquies) révèle l'existence de deux statuts pécuniaires pour les fonctions accessoires, d'une part celui qui est prévu par la loi du 20 mars 1958, d'autre part celui du présent projet, sous cette réserve bien entendu que les dispositions légales en tout état de cause prévalent sur les dispositions réglementaires.

Cet article serait mieux rédigé ainsi qu'il suit :

.../...

"Article 44quinquies (article 48 du projet). Les dispositions des articles 44bis, 44ter et 44quater sont applicables sans préjudice des dispositions de la loi du 20 mars 1958 relative au cumul des pensions et des traitements et au régime des pensions de retraite afférentes à des fonctions multiples".

\+

\+ \+

Dans la version néerlandaise de l'article 49 (qui devient l'article 44sexies), il y a lieu de remplacer le mot "gestelde" par "bepaalde".

\+

\+ \+

Ainsi qu'il a été observé ci-dessus, l'article 5 de l'arrêté en projet devient superflu si l'on adopte la numérotation proposée.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'article 4 n'a d'autre objet que de régulariser les liquidations de traitement effectuées, pour la période du 1er janvier 1951 au 30 avril 1958, sur la base de l'arrêté en projet. Le Conseil d'Etat se trouve dans l'impossibilité de vérifier dans quelle mesure les traitements afférents à l'exercice de fonctions accessoires ont été fixés et liquidés de manière régulière. Il s'abstient, en conséquence, de formuler des observations au sujet du fondement légal de cette disposition.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
H.BUCH, raadsheren van State,
G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J.DE MEYER, assessoren de la section de législation,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: F.LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
H.BUCH, G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
G.VAN HECKE, J.DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

Madame : J.DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.VANDER STICHELE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.A.VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.